

CARL MARTIN

Two Faze

User Manual



Table of Contents

| | |
|-------------------|----|
| Table of Contents | 2 |
| English (EN) | 3 |
| Dansk (DA) | 5 |
| Deutsch (DE) | 7 |
| Español (ES) | 9 |
| Français (FR) | 11 |
| Italiano (IT) | 13 |
| Nederlands (NL) | 15 |
| Norsk (NO) | 17 |
| Svenska (SV) | 19 |

Support and Import Information

For technical support please contact your dealer.

Imported by: DanMusicPartner, Rugvaenget 1, DK-8500 Grenaa, Denmark, info@danmusicpartner.com

CARL MARTIN

English (EN)

Introduction

Carl Martin Two Faze is a dual vintage phase shift foot pedal. Designed by Holm Malmquist, to combine the old vintage style phase shifting, with the modern technology's advantages in improved quality in sound and headroom performance.

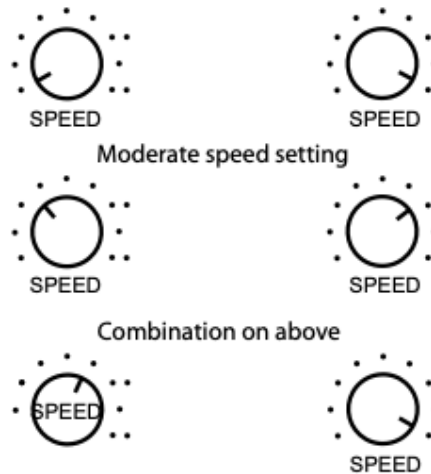
It has two identical but independent sets of speed controls. Each Phase shifter has an LED indicator that lights up when in use and also flashes an indication of the speed setting.

The Carl Martin Two Faze has a mono input/output via quarter inch jack's. The onswitch allows you to engage or bypass the Two Faze. The selectswitch allows you to switch between the two Phase settings mid song or mid set without having to get down on your knees to alter the controls.

The Carl Martin Two Faze is the perfect choice for guitar and keyboards, or as an excellent effect for bass guitar. It is very rich in sound, it's quiet, and most important of all, does not change the basic sound.

The Carl Martin Two Faze has a built in, regulated (+-12V) power supply which enables us to design circuitry of the highest quality with maximum headroom.

Sample settings



Power requirements

Unit's built after January 2016 comes with the innovative Carl Martin DC/DC circuitry that delivers internally +-12V regulated.

Power consumption: max. 90 mA

Power supply: 9 V DC (regulated), 130 mA minimum, 2.1 mm female plug, center negative (-)

PLEASE NOTICE: It's not possible to use battery, only external power supply (not included)

ATTENTION: Please Use DC Power Supply Only! Failure to do so may damage the unit and void the warranty.

Unit's built before January 2016 comes with a built in mains power supply either in 100 or 115 or 230 VAC 50/60 Hz, that deliver internally +-12V regulated Power consumption: 2,4Watts.

PLEASE NOTICE: If purchased in USA (115V) it cannot be used in country's where 230V is used, you will burn the built in transformer.

Specifications

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 70 dB
- **THD Distortion:** 0,1%
- **Dimensions:** 120 (W) x 95 (D) x 56 (H) mm
4.72" (W) x 3.74" (D) x 2.2" (H)
- **Weight:** 625g / 1,38lbs

Warranty

Carl Martin Research warrants the manufacturing, material and proper operation for a period of one year from date of purchase. Carl Martin will replace defective parts, make necessary repairs or replace the unit at the discretion of our technicians. The warranty applies only to the original purchaser of this product, and excludes any damage or faulty operation resulting from misuse, neglect or unauthorized service.

Environmental Compliance

WEEE Directive



This product complies with the EU Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Dispose of this product responsibly at an appropriate recycling facility. Do not discard with household waste.

CE Marking



This product meets all essential health, safety, and environmental protection requirements of the European Union.

Dansk (DA)

Introduktion

Carl Martin Two Faze er en dobbelt vintage fase skift fodpedal. Designet af Holm Malmquist, for at kombinere den gamle vintage stil fase skiftning med moderne teknologis fordele i forbedret lyd kvalitet og headroom ydeevne.

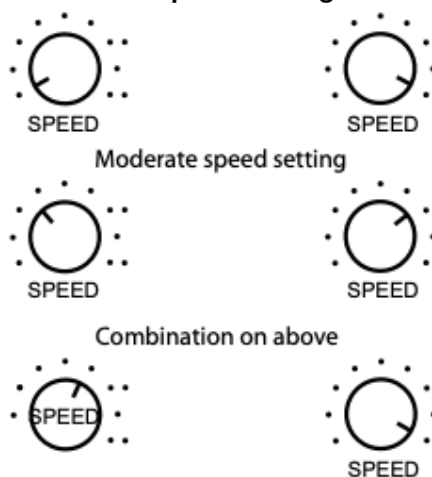
Den har to identiske men uafhængige sæt af hastighedskontroller. Hver Phase shifter har en LED-indikator, der lyser op, når den er i brug og blinker også en indikation af hastighedsindstillingen.

Carl Martin Two Faze har en mono indgang/udgang via kvarttomme jackstik. Æn-knappen giver dig mulighed for at aktivere eller omgå Two Faze. Select-knappen giver dig mulighed for at skifte mellem de to faseindstillinger midt i en sang eller midt i et sæt uden at skulle ned på knæ for at ændre indstillingerne.

Carl Martin Two Faze er det perfekte valg til guitar og keyboards, eller som en fremragende effekt til basguitar. Den er meget rig i lyd, stille, og vigtigst af alt, ændrer ikke den grundlæggende lyd.

Carl Martin Two Faze har en indbygget, reguleret (+12V) strømforsyning, som gør det muligt for os at designe kredsløb af højeste kvalitet med maksimalt headroom.

Eksempelindstillinger



Strømkrav

Enheder bygget efter januar 2016 kommer med den innovative Carl Martin DC/DC kredsløb, der leverer internt +12V reguleret.

Strømforbrug: maks. 90 mA

Strømforsyning: 9 V DC (reguleret), mindst 130 mA, 2,1 mm hunstik, center negativ (-)

BEMÆRK: Det er ikke muligt at bruge batteri, kun ekstern strømforsyning (ikke inkluderet)

OPMÆRKSOMHED: Brug kun DC strømforsyning! Unladelse heraf kan beskadige enheden og annullere garantien.

Enheder bygget før januar 2016 kommer med en indbygget netstrømforsyning enten i 100 eller 115 eller 230 VAC 50/60 Hz, der leverer internt +12V reguleret. Strømforbrug: 2,4 Watt.

BEMÆRK: Hvis købt i USA (115V) kan den ikke bruges i lande, hvor 230V anvendes, da du vil brænde den indbyggede transformer.

Specifikationer

- **Input:** 1M Ohm
- **Output:** 100 Ohm
- **S/N Ratio:** 70 dB
- **THD Forvrængning:** 0,1%
- **Dimensioner:** 120 (B) x 95 (D) x 56 (H) mm
4,72" (B) x 3,74" (D) x 2,2" (H)
- **Vægt:** 625g / 1,38lbs

Garanti

Carl Martin Research garanterer fremstillingen, materialet og korrekt drift i en periode på et år fra købsdatoen. Carl Martin vil erstatte defekte dele, foretage nødvendige reparationer eller erstatte enheden efter vores teknikers skøn. Garantien gælder kun for den oprindelige køber af dette produkt og udelukker enhver skade eller fejlbehæftet drift som følge af misbrug, forsømmelse eller uautoriseret service.

Miljøoverholdelse

WEEE-direktivet



— Dette produkt overholder EU-direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Bortskaf dette produkt ansvarligt på et passende genbrugsanlæg. Kassér ikke med husholdningsaffald.

CE-mærkning



— Dette produkt opfylder alle væsentlige krav til sundhed, sikkerhed og miljøbeskyttelse i Den Europæiske Union.

Deutsch (DE)

Einleitung

Carl Martin Two Faze ist ein doppelter Vintage-Phasenschieber-Fußpedal. Entworfen von Holm Malmquist, um den alten Vintage-Stil des Phasenschiebers mit den Vorteilen der modernen Technologie in verbesserter Klangqualität und Headroom-Leistung zu kombinieren.

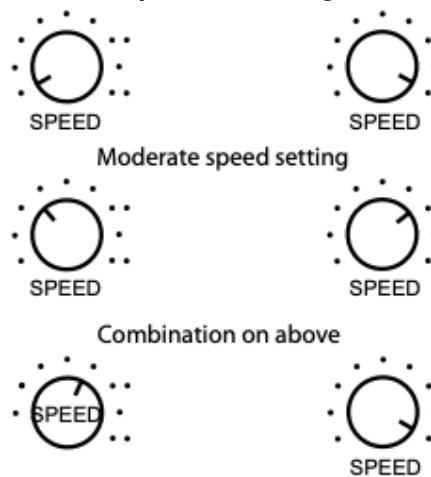
Es verfügt über zwei identische, aber unabhängige Geschwindigkeitsregelungen. Jeder Phasenschieber hat eine LED-Anzeige, die bei Gebrauch aufleuchtet und auch die Geschwindigkeitseinstellung anzeigt.

Der Carl Martin Two Faze hat einen Mono-Eingang/-Ausgang über Viertel-Zoll-Klinken. Der on-Schalter ermöglicht es Ihnen, den Two Faze zu aktivieren oder zu umgehen. Der select-Schalter ermöglicht es Ihnen, zwischen den beiden Phaseneinstellungen während eines Songs oder Sets zu wechseln, ohne sich auf die Knie zu begeben, um die Einstellungen zu ändern.

Der Carl Martin Two Faze ist die perfekte Wahl für Gitarre und Keyboards oder als exzellenter Effekt für Bassgitarre. Er ist sehr klangreich, leise und am wichtigsten, er verändert nicht den Grundklang.

Der Carl Martin Two Faze hat ein eingebautes, geregeltes (+12V) Netzteil, das es uns ermöglicht, Schaltungen von höchster Qualität mit maximalem Headroom zu entwerfen.

Beispiel-Einstellungen



Stromanforderungen

Geräte, die nach Januar 2016 gebaut wurden, kommen mit der innovativen Carl Martin DC/DC-Schaltung, die intern +12V geregelt liefert.

Stromverbrauch: max. 90 mA

Stromversorgung: 9 V DC (geregelt), mindestens 130 mA, 2,1 mm Buchse, Mitte negativ (-)

BITTE BEACHTEN: Es ist nicht möglich, Batterien zu verwenden, nur externe Stromversorgung (nicht enthalten)

ACHTUNG: Bitte nur DC-Stromversorgung verwenden! Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

Geräte, die vor Januar 2016 gebaut wurden, kommen mit einem eingebauten Netzteil entweder in 100 oder 115 oder 230 VAC 50/60 Hz, das intern +12V geregelt liefert. Stromverbrauch: 2,4 Watt.

BITTE BEACHTEN: Wenn in den USA (115V) gekauft, kann es nicht in Ländern verwendet werden, in denen 230V verwendet wird, da sonst der eingebaute Transformator durchbrennt.

Spezifikationen

- **Eingang:** 1M Ohm
- **Ausgang:** 100 Ohm
- **S/N Verhältnis:** 70 dB
- **THD Verzerrung:** 0,1%
- **Abmessungen:** 120 (B) x 95 (T) x 56 (H) mm
4.72" (B) x 3.74" (T) x 2.2" (H)
- **Gewicht:** 625g / 1,38lbs

Garantie

Carl Martin Research garantiert die Herstellung, das Material und den ordnungsgemäßen Betrieb für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Carl Martin wird defekte Teile ersetzen, notwendige Reparaturen durchführen oder das Gerät nach Ermessen unserer Techniker ersetzen. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer dieses Produkts und schließt jegliche Schäden oder fehlerhaften Betrieb aus, die durch Missbrauch, Vernachlässigung oder unbefugten Service entstehen.

Umweltverträglichkeit

WEEE-Richtlinie



Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorgen Sie dieses Produkt verantwortungsvoll in einer geeigneten Recyclinganlage. Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

CE-Kennzeichnung



Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen der Europäischen Union.

Español (ES)

Introducción

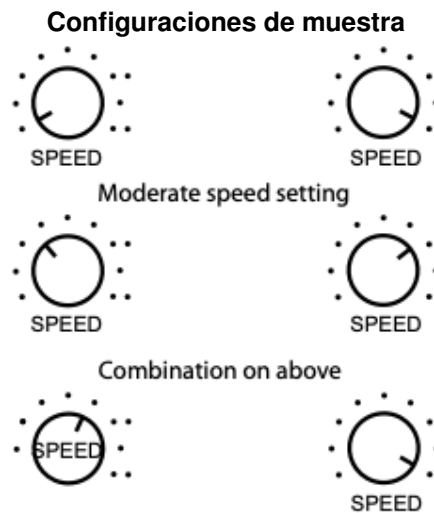
Carl Martin Two Faze es un pedal de pie de cambio de fase vintage dual. Diseñado por Holm Malmquist, combina el estilo vintage antiguo de cambio de fase con las ventajas de la tecnología moderna en la mejora de la calidad del sonido y el rendimiento del margen dinámico.

Tiene dos conjuntos de controles de velocidad idénticos pero independientes. Cada "cambiador de fase" tiene un indicador LED que se ilumina cuando está en uso y también parpadea indicando la configuración de velocidad.

El Carl Martin Two Faze tiene una entrada/salida mono a través de jacks de un cuarto de pulgada. El interruptor de fase permite activar o desactivar el Two Faze. El interruptor selectte permite cambiar entre los dos ajustes de fase a mitad de canción o set sin tener que arrodillarte para alterar los controles.

El Carl Martin Two Faze es la elección perfecta para guitarra y teclados, o como un excelente efecto para bajo. Es muy rico en sonido, silencioso, y lo más importante de todo, no cambia el sonido básico.

El Carl Martin Two Faze tiene una fuente de alimentación incorporada, regulada (+-12V) que nos permite diseñar circuitos de la más alta calidad con el máximo margen dinámico.



Requisitos de energía

Unidades construidas después de enero de 2016 vienen con el innovador circuito DC/DC de Carl Martin que entrega internamente +-12V regulados.

Consumo de energía: máx. 90 mA

Fuente de alimentación: 9 V DC (regulada), 130 mA mínimo, enchufe hembra de 2.1 mm, centro negativo (-)

POR FAVOR NOTE: No es posible usar batería, solo fuente de alimentación externa (no incluida)

ATENCIÓN: ¡Por favor use solo fuente de alimentación DC! No hacerlo puede dañar la unidad y anular la garantía.

Unidades construidas antes de enero de 2016 vienen con una fuente de alimentación de red incorporada ya sea de 100 o 115 o 230 VAC 50/60 Hz, que entrega internamente +-12V regulados. Consumo de energía: 2,4Watts.

POR FAVOR NOTE: Si se compra en EE.UU. (115V) no se puede usar en países donde se usa 230V, quemará el transformador incorporado.

Especificaciones

- **Entrada:** 1M Ohm
- **Salida:** 100 Ohm
- **Relación S/R:** 70 dB
- **Distorsión THD:** 0,1%
- **Dimensiones:** 120 (W) x 95 (D) x 56 (H) mm
4.72" (W) x 3.74" (D) x 2.2" (H)
- **Peso:** 625g / 1,38lbs

Garantía

Carl Martin Research garantiza la fabricación, material y correcto funcionamiento por un período de un año desde la fecha de compra. Carl Martin reemplazará las partes defectuosas, realizará las reparaciones necesarias o reemplazará la unidad a discreción de nuestros técnicos. La garantía se aplica solo al comprador original de este producto y excluye cualquier daño o funcionamiento defectuoso resultante del mal uso, negligencia o servicio no autorizado.

Cumplimiento Ambiental

Directiva RAEE



Este producto cumple con la Directiva de la UE 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Deseche este producto de manera responsable en una instalación de reciclaje adecuada. No lo deseche con los residuos domésticos.

Marcado CE



Este producto cumple con todos los requisitos esenciales de salud, seguridad y protección ambiental de la Unión Europea.

Français (FR)

Introduction

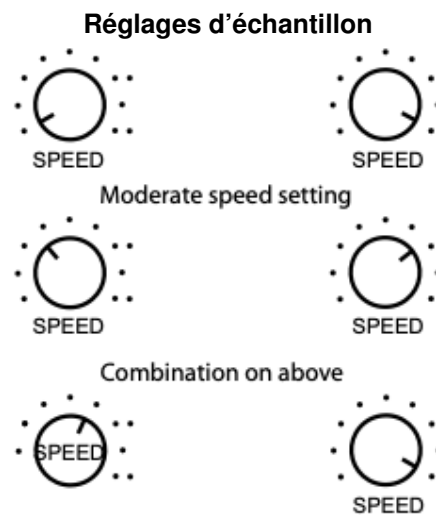
Carl Martin Two Faze est une pédale d'effet de phase vintage double. Conçue par Holm Malmquist, elle combine le style de déphasage vintage avec les avantages de la technologie moderne pour une qualité sonore et une performance de marge dynamique améliorées.

Elle dispose de deux ensembles de contrôles de vitesse identiques mais indépendants. Chaque déphaseur possède un indicateur LED qui s'allume lorsqu'il est utilisé et clignote également pour indiquer le réglage de la vitesse.

Le Carl Martin Two Faze a une entrée/sortie mono via des prises jack de 6,35 mm. L'interrupteur "on" vous permet d'activer ou de contourner le Two Faze. L'interrupteur "select" vous permet de passer d'un réglage de phase à l'autre en plein milieu d'une chanson ou d'un set sans avoir à vous agenouiller pour modifier les contrôles.

Le Carl Martin Two Faze est le choix parfait pour les guitares et claviers, ou comme un excellent effet pour la guitare basse. Il offre un son très riche, est silencieux, et surtout, ne change pas le son de base.

Le Carl Martin Two Faze est doté d'une alimentation intégrée régulée (+-12V) qui nous permet de concevoir des circuits de la plus haute qualité avec une marge dynamique maximale.



Exigences en matière d'alimentation

Unités fabriquées après janvier 2016 sont équipées du circuit innovant Carl Martin DC/DC qui délivre en interne une régulation de +-12V.

Consommation d'énergie : max. 90 mA

Alimentation : 9 V DC (régulée), 130 mA minimum, prise femelle 2,1 mm, centre négatif (-)

VEUILLEZ NOTER : Il n'est pas possible d'utiliser une batterie, uniquement une alimentation externe (non incluse)

ATTENTION : Veuillez utiliser uniquement une alimentation DC ! Ne pas le faire peut endommager l'unité et annuler la garantie.

Unités fabriquées avant janvier 2016 sont équipées d'une alimentation secteur intégrée soit en 100 ou 115 ou 230 VAC 50/60 Hz, qui délivre en interne une régulation de +-12V Consommation d'énergie : 2,4 Watts.

VEUILLEZ NOTER : Si acheté aux États-Unis (115V), il ne peut pas être utilisé dans les pays où le 230V est utilisé, vous brûlerez le transformateur intégré.

Spécifications

- **Entrée** : 1M Ohm
- **Sortie** : 100 Ohm
- **Rapport S/B** : 70 dB
- **Distorsion THD** : 0,1%
- **Dimensions** : 120 (L) x 95 (P) x 56 (H) mm
4.72" (L) x 3.74" (P) x 2.2" (H)
- **Poids** : 625g / 1,38lbs

Garantie

Carl Martin Research garantit la fabrication, le matériel et le bon fonctionnement pour une période d'un an à compter de la date d'achat. Carl Martin remplacera les pièces défectueuses, effectuera les réparations nécessaires ou remplacera l'unité à la discrétion de nos techniciens. La garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine de ce produit et exclut tout dommage ou dysfonctionnement résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'un service non autorisé.

Conformité environnementale

Directive DEEE



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Éliminez ce produit de manière responsable dans une installation de recyclage appropriée. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers.

Marquage CE



Ce produit répond à toutes les exigences essentielles en matière de santé, de sécurité et de protection de l'environnement de l'Union européenne.

Italiano (IT)

Introduzione

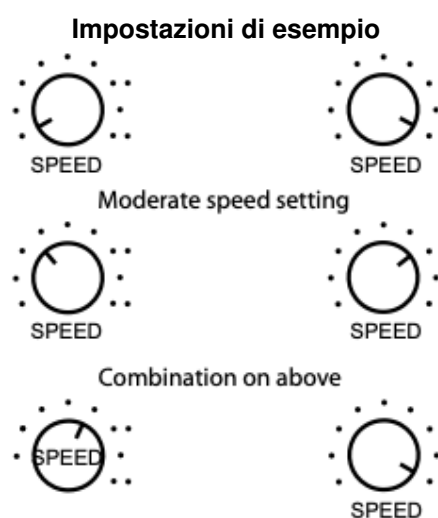
Carl Martin Two Faze è un pedale phaser a doppia fase vintage. Progettato da Holm Malmquist, combina lo stile vintage del phase shifting con i vantaggi della moderna tecnologia per migliorare la qualità del suono e le prestazioni della dinamica.

Dispone di due set di controlli di velocità identici ma indipendenti. Ogni Phase Shifter ha un indicatore LED che si illumina quando è in uso e lampeggia per indicare l'impostazione della velocità.

Il Carl Martin Two Faze ha un ingresso/uscita mono tramite jack da un quarto di pollice. L'interruttore "on" consente di attivare o bypassare il Two Faze. L'interruttore select permette di passare tra le due impostazioni di fase durante una canzone o un set senza dover modificare manualmente i controlli.

Il Carl Martin Two Faze è la scelta perfetta per chitarra e tastiere, oltre a essere un eccellente effetto per il basso. Il suono è molto ricco, silenzioso e, soprattutto, non altera il timbro di base.

Il Carl Martin Two Faze ha un alimentatore integrato regolato (+12V), che ci consente di progettare circuiti di altissima qualità con la massima dinamica.



Requisiti di alimentazione

Le unità prodotte dopo gennaio 2016 sono dotate dell'innovativo circuito Carl Martin DC/DC che fornisce internamente una tensione regolata di $\pm 12V$.

Consumo energetico: max. 90 mA Alimentazione: 9 V DC (regolata), 130 mA minimo, connettore femmina da 2,1 mm, polo negativo al centro (-)

ATTENZIONE: Non è possibile utilizzare una batteria, ma solo un alimentatore esterno (non incluso).

AVVISO: Usare solo un alimentatore DC! L'uso di un'alimentazione errata può danneggiare l'unità e annullare la garanzia.

Le unità prodotte prima di gennaio 2016 sono dotate di un alimentatore di rete integrato da 100, 115 o 230 VAC 50/60 Hz, che fornisce internamente una tensione regolata di $\pm 12V$.

Consumo energetico: 2,4W.

ATTENZIONE: Se acquistato negli USA (115V), non può essere utilizzato in paesi dove si usa 230V, poiché il trasformatore interno si brucerebbe.

Specifiche Tecniche

- **Ingresso:** 1M Ohm
- **Uscita:** 100 Ohm
- **Rapporto S/N:** 70 dB
- **Distorsione THD:** 0,1%
- **Dimensioni:** 120 (L) x 95 (P) x 56 (A) mm
4.72" (L) x 3.74" (P) x 2.2" (A)
- **Peso:** 625g / 1,38lbs

Garanzia

Carl Martin Research garantisce la produzione, i materiali e il corretto funzionamento del prodotto per un periodo di un anno dalla data di acquisto. Carl Martin sostituirà le parti difettose, effettuerà le riparazioni necessarie o sostituirà l'unità a discrezione dei nostri tecnici. La garanzia si applica esclusivamente all'acquirente originale e non copre danni o malfunzionamenti causati da uso improprio, negligenza o interventi di assistenza non autorizzati.

Conformità Ambientale

Direttiva RAEE



Questo prodotto è conforme alla Direttiva UE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Smaltire questo prodotto in modo responsabile presso un impianto di riciclaggio adeguato. Non gettarlo nei rifiuti domestici.

Marcatura CE



Questo prodotto soddisfa tutti i requisiti essenziali di salute, sicurezza e protezione ambientale dell'Unione Europea.

Nederlands (NL)

Inleiding

Carl Martin Two Faze is een dubbele vintage phase shift voetpedaal. Ontworpen door Holm Malmquist, om de oude vintage stijl faseverschuiving te combineren met de voordelen van moderne technologie in verbeterde geluidskwaliteit en headroom prestaties.

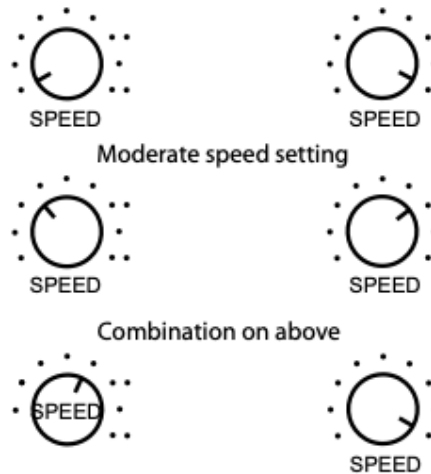
Het heeft twee identieke maar onafhankelijke sets van snelheidsregelaars. Elke Phase shifter heeft een LED-indicator die oplicht wanneer deze in gebruik is en knippert ook als indicatie van de snelheidsinstelling.

De Carl Martin Two Faze heeft een mono in-/uitgang via kwart inch jack's. De aanschakelaar stelt je in staat om de Two Faze in of uit te schakelen. De selecteerschakelaar stelt je in staat om tussen de twee fase-instellingen te schakelen midden in een nummer of set zonder op je knieën te hoeven gaan om de instellingen te wijzigen.

De Carl Martin Two Faze is de perfecte keuze voor gitaar en keyboards, of als een uitstekend effect voor basgitaar. Het is zeer rijk aan geluid, het is stil, en het belangrijkste van alles, het verandert het basisgeluid niet.

De Carl Martin Two Faze heeft een ingebouwde, gereguleerde (+-12V) voeding die ons in staat stelt om schakelingen van de hoogste kwaliteit te ontwerpen met maximale headroom.

Voorbeeldinstellingen



Stroomvereisten

Eenheden gebouwd na januari 2016 worden geleverd met de innovatieve Carl Martin DC/DC schakeling die intern +-12V gereguleerd levert.

Stroomverbruik: max. 90 mA

Voeding: 9 V DC (gereguleerd), minimaal 130 mA, 2,1 mm vrouwelijke plug, midden negatief (-)

LET OP: Het is niet mogelijk om batterijen te gebruiken, alleen externe voeding (niet inbegrepen)

LET OP: Gebruik alleen DC-voeding! Het niet naleven hiervan kan de eenheid beschadigen en de garantie ongeldig maken.

Eenheden gebouwd voor januari 2016 worden geleverd met een ingebouwde netvoeding van 100 of 115 of 230 VAC 50/60 Hz, die intern +-12V gereguleerd levert. Stroomverbruik: 2,4 Watt.

LET OP: Als gekocht in de VS (115V) kan het niet worden gebruikt in landen waar 230V wordt gebruikt, u zult de ingebouwde transformator verbranden.

Specificaties

- **Ingang:** 1M Ohm
- **Uitgang:** 100 Ohm
- **S/N Verhouding:** 70 dB
- **THD Vervorming:** 0,1%
- **Afmetingen:** 120 (B) x 95 (D) x 56 (H) mm
4.72" (B) x 3.74" (D) x 2.2" (H)
- **Gewicht:** 625g / 1,38lbs

Garantie

Carl Martin Research garandeert de fabricage, materiaal en correcte werking voor een periode van één jaar vanaf de aankoopdatum. Carl Martin zal defecte onderdelen vervangen, noodzakelijke reparaties uitvoeren of de eenheid vervangen naar het oordeel van onze technici. De garantie is alleen van toepassing op de oorspronkelijke koper van dit product en sluit schade of defecte werking als gevolg van misbruik, verwaarlozing of ongeautoriseerde service uit.

Milieuvriendelijkheid

WEEE Richtlijn



Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA). Gooi dit product op verantwoorde wijze weg bij een geschikt recyclingbedrijf. Niet bij het huishoudelijk afval gooien.

CE Markering



Dit product voldoet aan alle essentiële gezondheids-, veiligheids- en milieubeschermingseisen van de Europese Unie.

Norsk (NO)

Introduksjon

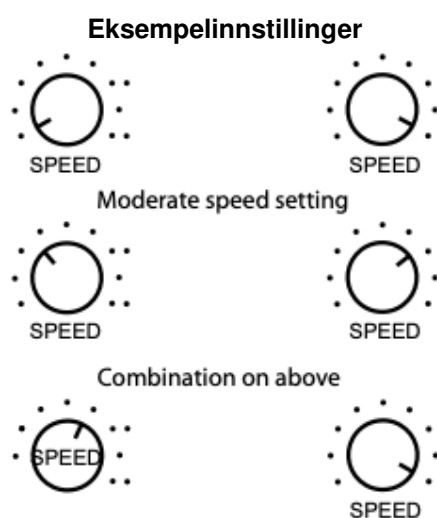
Carl Martin Two Faze er en dobbel vintage phase shift fotpedal. Designet av Holm Malmquist for å kombinere den gamle vintage-stilen for phase shifting med moderne teknologiens fordeler i forbedret lyd kvalitet og headroom-ytelse.

Den har to identiske, men uavhengige sett med hastighetskontroller. Hver Phase shifter har en LED-indikator som lyser når den er i bruk og blinker også en indikasjon på hastighetsinnstillingen.

Carl Martin Two Faze har en mono inn-/utgang via kvarttommers jack. På-bryteren lar deg aktivere eller omgå Two Faze. "Velg-bryteren lar deg bytte mellom de to faseinnstillingene midt i en sang eller sett uten å måtte gå ned på knærne for å endre kontrollene.

Carl Martin Two Faze er det perfekte valget for gitar og keyboard, eller som en utmerket effekt for bassgitar. Den har en veldig rik lyd, er stille, og viktigst av alt, endrer ikke den grunnleggende lyden.

Carl Martin Two Faze har en innebygd, regulert (+-12V) strømforsyning som gjør det mulig for oss å designe kretser av høyeste kvalitet med maksimal headroom.



Strømkrav

Enheter bygget etter januar 2016 kommer med den innovative Carl Martin DC/DC-kretsen som leverer internt +-12V regulert.

Strømforbruk: maks. 90 mA

Strømforsyning: 9 V DC (regulert), 130 mA minimum, 2,1 mm hunnplugg, senter negativ (-)

VÆR OPPMERKSOM: Det er ikke mulig å bruke batteri, kun ekstern strømforsyning (ikke inkludert)

OBS: Vennligst bruk kun DC-strømforsyning! Unnlattelse av dette kan skade enheten og ugyldiggjøre garantien.

Enheter bygget før januar 2016 kommer med en innebygd strømforsyning enten på 100 eller 115 eller 230 VAC 50/60 Hz, som leverer internt +-12V regulert Strømforbruk: 2,4 Watt.

VÆR OPPMERKSOM: Hvis kjøpt i USA (115V) kan den ikke brukes i land hvor 230V brukes, du vil brenne den innebygde transformatoren.

Spesifikasjoner

- **Inngang:** 1M Ohm
- **Utgang:** 100 Ohm
- **S/N-forhold:** 70 dB
- **THD-forvrengning:** 0,1%
- **Dimensjoner:** 120 (B) x 95 (D) x 56 (H) mm
4,72" (B) x 3,74" (D) x 2,2" (H)
- **Vekt:** 625g / 1,38lbs

Garanti

Carl Martin Research garanterer produksjon, materialer og riktig funksjon i en periode på ett år fra kjøpsdato. Carl Martin vil erstatte defekte deler, utføre nødvendige reparasjoner eller erstatte enheten etter våre teknikeres skjønn. Garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen av dette produktet, og utelukker enhver skade eller feilfunksjon som følge av misbruk, forsømmelse eller uautorisert service.

Miljøsamsvar

WEEE-direktivet



— Dette produktet er i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Kast dette produktet ansvarlig på et passende gjenvinningsanlegg. Ikke kast det sammen med husholdningsavfall.

CE-merking



Dette produktet oppfyller alle essensielle helse-, sikkerhets- og miljøbeskyttelseskrav i EU.

Svenska (SV)

Introduktion

Carl Martin Two Faze är en dubbel vintage fasförskjutningspedal. Designad av Holm Malmquist, för att kombinera den gamla vintage-stilens fasförskjutning med modern teknik och dess fördelar i förbättrad ljudkvalitet och headroom-prestanda.

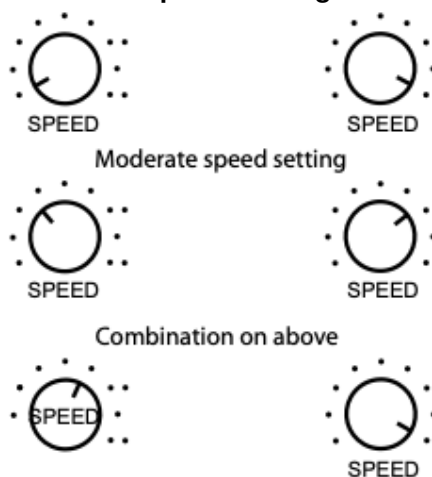
Den har två identiska men oberoende uppsättningar av hastighetskontroller. Varje fasförskjutare har en LED-indikator som lyser när den används och blinkar även för att indikera hastighetsinställningen.

Carl Martin Two Faze har en mono in-/utgång via kvarttumsjack. På-brytaren låter dig aktivera eller kringgå Two Faze. "Välj-brytaren låter dig växla mellan de två fasinställningarna mitt i en låt eller mitt i ett set utan att behöva gå ner på knä för att ändra kontrollerna.

Carl Martin Two Faze är det perfekta valet för gitarr och keyboards, eller som en utmärkt effekt för basgitarr. Den har ett mycket rikt ljud, är tyst och viktigast av allt, ändrar inte det grundläggande ljudet.

Carl Martin Two Faze har en inbyggd, reglerad (+12V) strömförsörjning som gör det möjligt för oss att designa kretsar av högsta kvalitet med maximalt headroom.

Exempelinställningar



Strömkrav

Enheter byggda efter januari 2016 kommer med den innovativa Carl Martin DC/DC-kretsen som levererar internt +-12V reglerad.

Strömförbrukning: max. 90 mA

Strömförsörjning: 9 V DC (reglerad), minst 130 mA, 2,1 mm honkontakt, center negativ (-)

VÄNLIGEN NOTERA: Det är inte möjligt att använda batteri, endast extern strömförsörjning (ingår ej)

UPPMÄRKSAMHET: Använd endast DC-strömförsörjning! Underlåtenhet att göra detta kan skada enheten och ogiltigförklara garantin.

Enheter byggda före januari 2016 har en inbyggd nätströmförsörjning antingen i 100 eller 115 eller 230 VAC 50/60 Hz, som levererar internt +-12V reglerad Strömförbrukning: 2,4 Watt.

VÄNLIGEN NOTERA: Om den köps i USA (115V) kan den inte användas i länder där 230V används, du kommer att bränna den inbyggda transformatorn.

Specifikationer

- **Ingång:** 1M Ohm
- **Utgång:** 100 Ohm
- **S/N-förhållande:** 70 dB
- **THD Distorsion:** 0,1%
- **Dimensioner:** 120 (B) x 95 (D) x 56 (H) mm
4.72" (B) x 3.74" (D) x 2.2" (H)
- **Vikt:** 625g / 1,38lbs

Garanti

Carl Martin Research garanterar tillverkning, material och korrekt funktion under en period av ett år från inköpsdatum. Carl Martin kommer att ersätta defekta delar, utföra nödvändiga reparationer eller ersätta enheten efter våra teknikerns bedömning. Garantin gäller endast för den ursprungliga köparen av denna produkt och utesluter skador eller felaktig funktion som beror på missbruk, försummelse eller obehörig service.

Miljöanpassning

WEEE-direktivet



Denna produkt uppfyller EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Kassera denna produkt ansvarsfullt på en lämplig återvinningsanläggning. Släng inte med hushållsavfall.

CE-märkning



Denna produkt uppfyller alla väsentliga hälso-, säkerhets- och miljöskyddskrav inom Europeiska unionen.